LES VERSIONS FRANçAISE ET ESPAGNOLE DU "GUIDE DE L'AIDSPAN SUR LES CANDIDATURES à LA HUITIèME SéRIE DE DEMANDES DE SUBVENTION AU FONDS MONDIAL - TOME 2: PROCESSUS DE SOUMISSION D'UNE DEMANDE DE SUBVENTION ET FORMULAIRE DE PROPOSITIO

[Editor's note: This article is an adaptation in French of an article that appeared in English in GFO Issue #86.]

Le tome 2 du "Guide de l'Aidspan sur les candidatures à la huitième série de demandes de subvention au Fonds mondial" vient tout juste d'être publié en français et en espagnol. On peut le télécharger sans frais à l'adresse www.aidspan.org/guides où l'on trouve également d'autres guides de l'Aidspan.

Le tome 2 ("Processus de soumission d'une demande de subvention et formulaire de proposition") explique le processus de demande de subvention, décrit les nouveautés de la huitième série et donne des directives sur les étapes à suivre pour remplir le formulaire de proposition de la série 8.

Il est publié en deux volets (un volet pour les candidats pays seul et un autre pour les candidats multipays) puisque le Fonds mondial a préparé deux versions du formulaire de proposition de la série 8.

Le tome 2 étant assez volumineux, les lecteurs ont le choix de télécharger le guide en entier, ou des parties précises du guide.

Le tome 2 n'a pas pour but d'indiquer au lecteur ce que "doit" contenir la demande qu'il compte présenter au Fonds mondial. Il vise plutôt à démystifier le processus de soumission d'une demande de subvention

et à préciser les attentes. Il part du principe qu'il n'y a pas de méthode universelle à suivre pour remplir le formulaire de proposition. Il encourage les candidats à exposer clairement leurs plans de lutte contre le VIH/SIDA, la tuberculose ou le paludisme et à constituer un dossier solide qui convaincra le Fonds mondial de la viabilité de leurs plans et de la capacité de ceux-ci à donner les résultats escomptés. Les candidats doivent en outre convaincre le Fonds mondial de leur engagement envers le plan et de leur capacité à le mettre en œuvre.

Voici les sections principales du deuxième tome:

Chapitre 1: Introduction

- Quels projets le Fonds mondial appuie-t-il?

Chapitre 2: Les nouveautés de la huitième série

- Formulaire de proposition simplifié
- Deux formulaires de proposition, et non un seul
- Financement à deux voies
- Le partage des coûts par opposition à la contrepartie financière
- Critères de recevabilité des candidats de pays à revenu moyen supérieur
- L'établissement du niveau de revenu d'un pays
- Renforcement des systèmes de santé
- Renforcement des systèmes communautaires
- Consolidation des subventions
- Les questions de genre

Chapitre 3: Renseignements généraux sur le processus de soumission d'une demande de subvention de la huitième série

- Versions du formulaire de proposition
- Endroits où se procurer des copies du formulaire de proposition
- Autres documents et liens pertinents
- Processus de soumission d'une demande de subvention
- Directives générales pour remplir le formulaire de proposition

Chapitre 4: Étapes à suivre pour remplir le formulaire de proposition de la série 8 – Candidats pays seul

- Rubriques 1 et 2 du formulaire de proposition
- Rubriques 3 et 4 du formulaire de proposition
- Rubrique 5 du formulaire de proposition
- Annexe D du formulaire de proposition

(Le tome 1 du "Guide de l'Aidspan sur les minipropositions à la huitième série de demandes de subventions au fonds mondial" sous-titré "S'y prendre tôt" est déjà publié en anglais, en français et en espagnol à l'adresse www.aidspan.org/guides. Le tome 1 donne des directives sur la façon dont les ICN peuvent gérer le processus d'élaboration de la proposition, y compris le processus visant à solliciter des minipropositions. On y retrouve aussi une analyse détaillée des points forts et des points faibles des propositions soumises dans le cadre des appels de propositions précédents fondée sur les commentaires formulés par les membres du Comité technique d'examen des propositions [CTEP].).

Read More